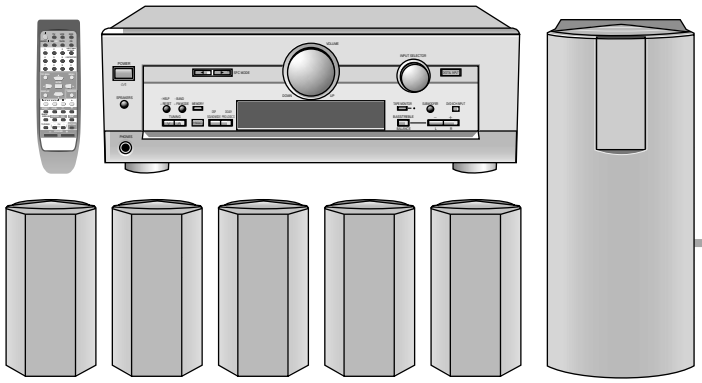
Panasonic



Chaîne audio cinéma maison

Manuel d'utilisation

Modèle ***SC-HT400***

Cher client

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil.
Il est recommandé de lire attentivement le présent manuel avant d'utiliser l'appareil.
Conserver ce manuel.

Table des matières

Avant l'utilisation

PRÉCAUTIONS À PRENDRE **2**
Accessoires fournis **3**
Télécommande **3**

Étape 1 — **Raccordement des enceintes** **4**

Étape 2 — **Raccordements d'appareils** **6**

Étape 3 — **Paramétrage** **8**

Étape 4 — **Fonctions de base** **10**

Autres

Guide des commandes **12**
Présyntonisation **14**
Autres réglages **14**
Enregistrement **15**
Raccordement d'une antenne extérieure **15**

Généralités

Guide de dépannage **16**
Données techniques **17**
Service après-vente **18**
Protection de l'ouïe **18**
Entretien **18**

PRÉCAUTIONS À PRENDRE

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement le présent manuel. Porter une attention toute particulière aux avis inscrits sur l'appareil et aux instructions décrites ci-dessous. Conserver ce manuel pour référence ultérieure.

Mesures de sécurité

1. **Alimentation**—Ne brancher cet appareil que dans une prise de courant du type décrit dans le présent manuel ou tel qu'indiqué sur l'appareil.
2. **Polarisation**—Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (fiche avec une lame plus large que l'autre). Ce type de fiche, conçu pour assurer une protection accrue, ne peut être inséré dans la prise que dans un sens. Si la fiche ne peut être insérée dans la prise, en inverser le sens. Si la fiche ne peut toujours être insérée, communiquer avec un électricien pour remplacer la prise de courant. Ne pas tenter de contourner cette mesure de sécurité.
3. **Protection du cordon d'alimentation**—Le cordon secteur doit être placé de manière qu'il ne soit pas piétiné ou écrasé par des objets. Ne jamais toucher à un cordon d'alimentation les mains mouillées et toujours tenir la fiche et non le cordon pour le brancher ou le débrancher.
4. **Surcharge**—Éviter de surcharger les prises de courant et les rallonges, car cela pourrait causer un incendie ou des chocs électriques.
5. **Après usage**—Après usage, toujours couper le contact sur l'appareil. En cas de non utilisation prolongée ou d'un orage, débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant.
6. **Utilisation d'accessoires**—N'utiliser que les accessoires recommandés par le manufacturier afin d'éviter tout risque de dommage.

Installation

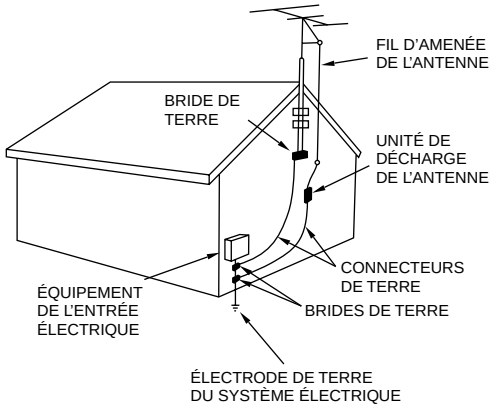
Emplacement

1. **Aération**—Placer l'appareil dans un endroit où il n'existe aucun obstacle à sa ventilation. Ne pas l'installer dans un endroit clos telle une étagère ou un meuble. Laisser un jeu d'au moins 10 cm (4 po) entre toute surface et l'arrière de l'appareil. Afin de prévenir le risque d'incendie ou de chocs électriques dû à la surchauffe, veiller à ce que ni rideaux ni d'autres matières n'obstruent les évents d'aération de l'appareil.
2. **Objets divers**—Éviter qu'un objet tombe dans l'appareil ou qu'un liquide y soit déversé. Protéger l'appareil contre la fumée, la poussière, les vibrations et les chocs.
3. **Champ magnétique**—Éloigner l'appareil de tout appareil générant un puissant champ magnétique.
4. **Empilage**—Ne rien placer sur l'appareil.
5. **Surface**—Placer l'appareil sur une surface plane et de niveau.
6. **Baies et supports**—Ne placer l'appareil que dans une baie ou sur un support recommandé par le fabricant. Au besoin, déplacer la baie ou le support avec le plus grand soin. Un arrêt brusque, l'application d'une force excessive ou le déplacement sur une surface inégale pourrait causer le renversement de la baie ou du support.

7. **Installation sur un mur ou au plafond**—Ne pas installer l'appareil à un mur ou sur un plafond à moins que cela ne soit explicitement indiqué dans le manuel d'utilisation.

Environnement

1. **Eau et humidité**—Ne pas utiliser cet appareil dans un endroit où il risquerait d'être mouillé (près d'une baignoire, d'une piscine). Éviter également les endroits humides.
2. **Chaleur**—Éloigner l'appareil de toute source de chaleur telle que radiateurs et autres éléments de chauffage.
   Ne pas le placer dans un endroit où la température est inférieure à 5°C (41°F) ou supérieure à 35°C (95°F).
3. **Lignes à haute tension**—Installer toute antenne extérieure à l'abri des lignes à haute tension, circuit d'éclairage ou lignes d'alimentation au cas où elle viendrait à tomber. Lors de cette installation, tout contact avec les lignes et circuits à haute tension, ou toute source d'alimentation électrique, pourrait être fatal.
4. **Mise à la terre d'une antenne extérieure**—Si une antenne extérieure est reliée à l'appareil, s'assurer que l'antenne est mise à la terre afin de protéger l'appareil contre la surtension et l'accumulation d'électricité statique. La section 1 du code canadien de l'électricité contient des renseignements relatifs à la mise à la terre du mât et de la structure porteuse, à la mise à la terre du fil d'amenée à l'unité de décharge de l'antenne, au gabarit des connecteurs de terre, à l'emplacement de l'unité de décharge de l'antenne, au raccordement des électrodes de terre et aux normes afférentes à l'électrode de terre. Voir l'illustration ci-dessous.


FIL D'AMENÉE DE L'ANTENNE
BRIDE DE TERRE
UNITÉ DE DÉCHARGE DE L'ANTENNE
CONNECTEURS DE TERRE
BRIDES DE TERRE
ÉQUIPEMENT DE L'ENTRÉE ÉLECTRIQUE
ÉLECTRODE DE TERRE DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE

Entretien

(Pour plus de détails, se reporter à la page 18.)

Débrancher l'appareil avant d'effectuer tout entretien.
Nettoyer le coffret avec un linge doux et humide.
N'utiliser ni tampon, ni nettoyant abrasif, ni solvant d'aucune sorte.

Service après-vente

1. **En cas de dommage**—Confier l'appareil à un technicien qualifié dans les cas suivants:
   (a) lorsque le cordon d'alimentation ou sa fiche a été endommagé;
   (b) lorsqu'un objet est tombé dans l'appareil ou si ce dernier a été mouillé;
   (c) lorsque l'appareil a été exposé à la pluie;
   (d) lorsque l'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou que son rendement laisse à désirer;
   (e) lorsque l'appareil a subi un choc violent ou que son coffret a été endommagé.
2. **Réparation**—Ne faire aucun réglage ni ajustement autres que ceux décrits dans le présent manuel. Confier toute réparation à un centre de service Panasonic agréé.
3. **Pièces de rechange**—S'assurer que le technicien utilise des pièces de rechange recommandées par le fabricant ou dont les caractéristiques sont les mêmes. L'utilisation de pièces de rechange non autorisées peut causer un incendie, des chocs électriques ou d'autres dangers.
4. **Vérification de sécurité**—Demander au technicien qui a réparé l'appareil de soumettre ce dernier à des vérifications pour s'assurer qu'il peut être utilisé en toute sécurité.

ATTENTION

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE

NE PAS OUVRIR

ATTENTION: AFIN DE PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE PAS RETIRER LES VIS. TOUTE RÉPARATION DEVRAIT ÊTRE CONFIÉE À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral indique la présence d'une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques.

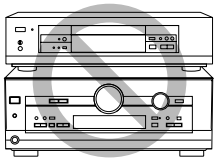
Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique que le manuel d'utilisation inclus avec l'appareil contient d'importantes recommandations quant au fonctionnement et à l'entretien de ce dernier.

MISE EN GARDE:

AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOCS ÉLECTRIQUES, AINSI QUE TOUT DOMMAGE À L'APPAREIL, NE PAS L'EXPOSER À LA PLUIE, À DES ÉCLABOUSSURES OU À UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE. ÉVITER ÉGALEMENT DE PLACER DES CONTENANTS AVEC DU LIQUIDE, TEL UN VASE, SUR L'APPAREIL.

ATTENTION

Ne rien placer sur le dessus de cet appareil et ne pas bloquer les évents d'aération. En particulier, ne pas placer un magnétophone à cassette ou un lecteur CD/DVD. La chaleur dégagée par ce récepteur risque d'endommager le support média.



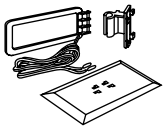
Accessoires fournis

Vérifier et identifier les accessoires fournis.

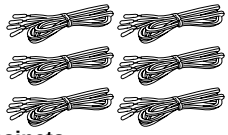
- ☐ **1 cordon d'alimentation c.a. (RJA0065-A)**

- ☐ **1 antenne FM intérieure (RSA0006-L)**

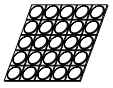
- ☐ **1 nécessaire d'antenne-cadre AM (N1DAEYA00006) (antenne-cadre AM, support d'antenne et plaque de montage)**



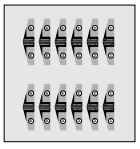
- ☐ **6 câbles de haut-parleur (REE0970A)**



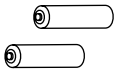
- ☐ **1 feuille de coussinets (25 coussinets)**
  Coussinets de rechange disponibles en lot d'une feuille (4 par feuille) **(RFA0631A-K)**



- ☐ **1 jeu d'auto-adhésifs pour câbles de raccordement des enceintes**
  Ces étiquettes ne sont pas disponibles dans le commerce.



- ☐ **2 piles**



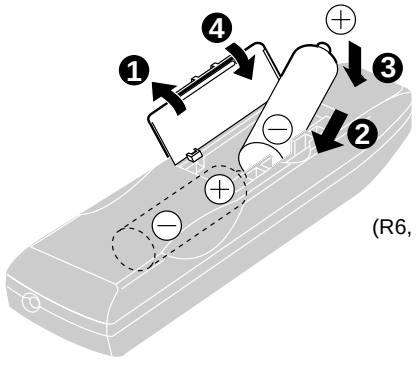
- ☐ **1 télécommande (EUR7702KE0)**

Se reporter au "Guide d'utilisation de la télécommande" pour de plus amples détails sur l'opération de la télécommande.

Lors de la commande de pièces de rechange, utiliser les numéros indiqués entre parenthèses.

Télécommande

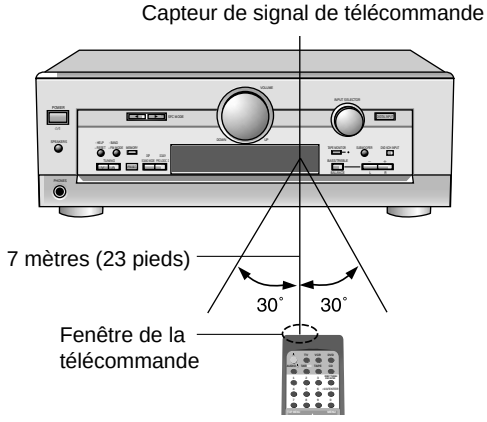
Piles



(R6, AA, UM-3)

- Installer les piles de manière que leur polarité (+ et –) corresponde à celle de la télécommande.
- Ne pas utiliser de piles rechargeables.

Utilisation

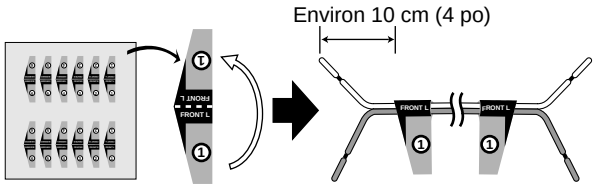


- Veiller à ce que la fenêtre de transmission de la télécommande et le capteur de signal soient propres et sans poussière.
- L'incidence de rayons solaires ou la présence d'une source intense de lumière ainsi que les portes en verre d'un meuble audio peuvent perturber le fonctionnement du capteur de signal de l'appareil.

Raccordement des enceintes

1 Fixer les auto-adhésifs aux câbles des enceintes

Les 6 câbles sont identiques.

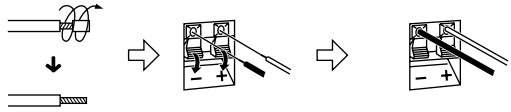


2 Raccordement des enceintes et de leurs câbles

Raccorder le câble rouge à la borne rouge (+) et le câble noir à la borne noire (–).

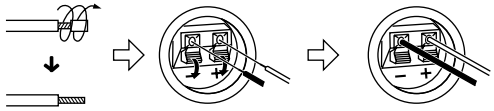
Panneau arrière des petites enceintes

(Les 5 petites enceintes sont identiques.)



Raccorder les câbles, avec les auto-adhésifs ① à ⑤ en place, aux petites enceintes : 2 enceintes avant, 2 enceintes ambiophoniques et 1 enceinte centrale.

Panneau arrière de la grande enceinte

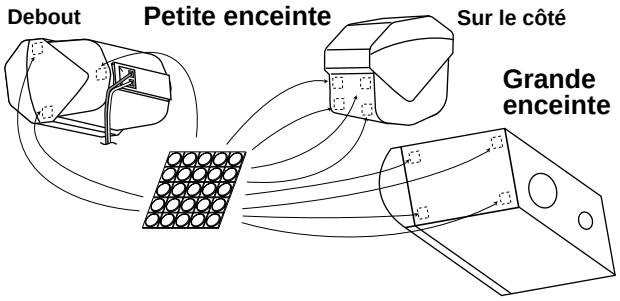


Raccorder le câble, avec l'auto-adhésif ⑥ en place, à la grande enceinte : enceinte d'extrêmes-graves.

3 Fixer les coussinets de caoutchouc aux enceintes

Fixer les coussinets en caoutchouc afin d'éviter toute vibration qui pourrait provoquer la chute ou le déplacement des enceintes. Les 5 petites enceintes peuvent être mises sur le côté ou debout.

Voir à la page 5 pour le montage mural ou sur support des enceintes.



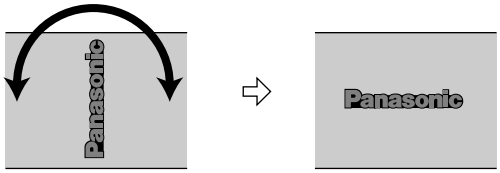
Une feuille de 25 coussinets en caoutchouc est fournie. Utiliser de 3 à 4 coussinets par enceinte.

Déplacement de la plaque de marque

La plaque identifiant la marque Panasonic peut être tournée si les petites enceintes sont couchées sur le côté.

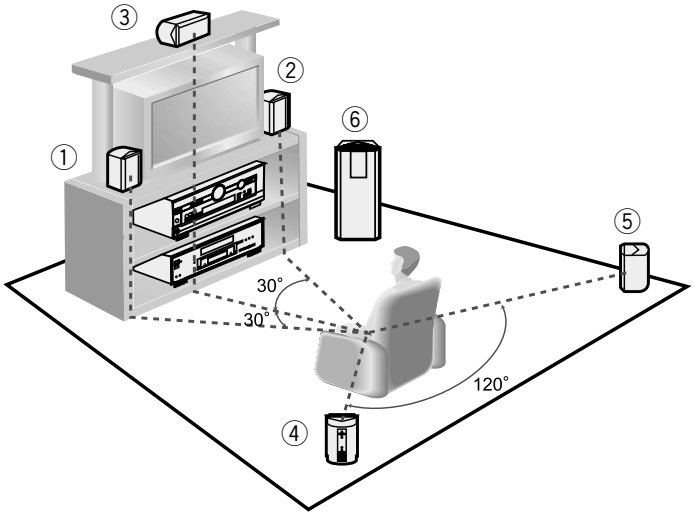
Faire attention que la plaque n'accroche pas le treillis lors de sa rotation.

Le treillis des enceintes est inamovible.



4 Emplacement des enceintes

Disposer les enceintes de façon à ce que les numéros des auto-adhésifs fixés sur les câbles correspondent à l'emplacement des enceintes de cette illustration.



Positionnement pour obtenir le meilleur effet

La manière dont les enceintes sont insallées peut affecter les graves et le champ sonore.

Nota

- Placer les enceintes sur des bases solides et plates.
- Le placement des enceintes trop près du sol, d'un mur et d'un coin peut provoquer des graves excessives. Recouvrir les murs et les fenêtres de rideaux épais.
- Installer les enceintes à au moins 10 mm (13/32 po) de la chaîne pour assurer une ventilation adéquate.

Enceintes avant (① gauche ② droite)

Placer les enceintes avant de droite et de gauche sur chaque côté du téléviseur au niveau des oreilles selon la position d'écoute.

Enceinte centrale (③)

Placer l'enceinte centrale dessous ou dessus le centre du téléviseur. Orienter l'enceinte vers la position d'écoute.

Enceintes ambiophoniques (④ gauche ⑤ droite)

Placer ces enceintes quelque peu en retrait de la position d'écoute à environ un mètre (3 pieds) plus haut que le niveau de l'oreille.

Enceinte d'extrêmes-graves (⑥)

L'enceinte d'extrêmes-graves peut être placée presque n'importe où à la condition qu'elle soit à une distance raisonnable du téléviseur.

Les enceintes avant, centre et ambiophoniques devraient être placées à égale distance de la position d'écoute. Les angles montrés ne sont qu'approximatifs.

En cas de rendu chromatique irrégulier sur le téléviseur

Ces enceintes ont été conçues pour être placées à proximité d'un téléviseur; toutefois, il peut arriver que l'image soit affectée sur certains téléviseur.

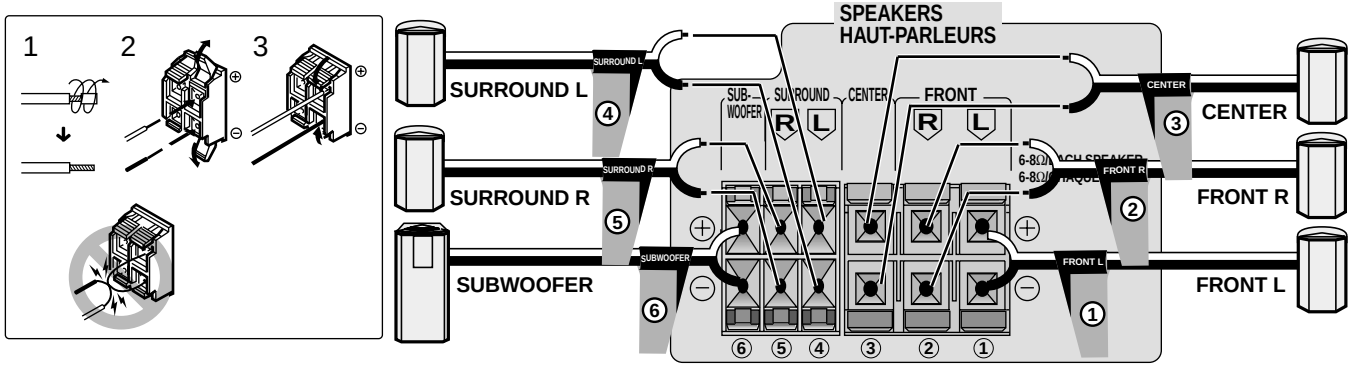
Dans un tel cas, couper le contact sur le téléviseur pendant environ 30 minutes.

La fonction de démagnétisation du téléviseur devrait corriger le problème. Par contre, si le problème devait persister, éloigner les enceintes du téléviseur.

5 Raccordement des enceintes au récepteur

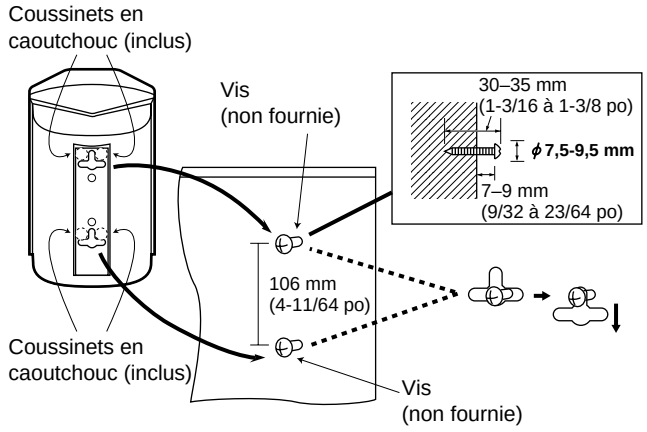
Câbles des enceintes

- Raccorder les câbles de façon que les numéros des auto-adhésifs correspondent aux numéros indiqués sous les bornes.
- Raccorder les câbles rouges aux bornes rouges (+) et les câbles noirs aux bornes noires (–).
- S'assurer que les fils des câbles sont entièrement insérés afin qu'ils ne se touchent et provoquent un court-circuit.
- Après avoir terminé les raccordements et la mise en route, enrouler l'excédant des cordons et attacher avec une ficelle.

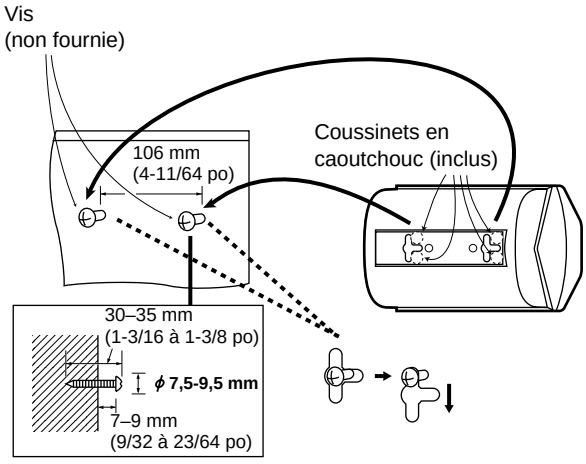


Montage mural

À la verticale


Coussinets en caoutchouc (inclus)
Vis (non fournie)
30–35 mm (1-3/16 à 1-3/8 po)
ϕ 7,5-9,5 mm
7–9 mm (9/32 à 23/64 po)
106 mm (4-11/64 po)
Coussinets en caoutchouc (inclus)
Vis (non fournie)

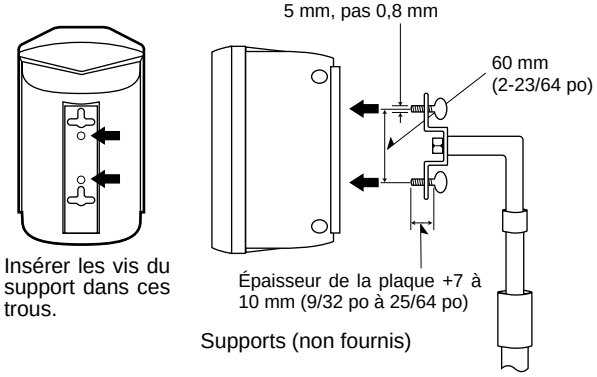
À l'horizontale



Nota

Fixer quatre coussinets de caoutchouc à chacune des enceintes en prenant soin qu'ils ne recouvrent pas les trous. Insérer une vis à bois dans une section épaisse et résistante du mur.
La surface doit pouvoir supporter un poids de 10 kg (22 lb). Communiquer avec un détaillant pour plus de détails.

Montage sur support


5 mm, pas 0,8 mm
60 mm (2-23/64 po)
Insérer les vis du support dans ces trous.
Épaisseur de la plaque +7 à 10 mm (9/32 po à 25/64 po)
Supports (non fournis)

S'assurer que les conditions suivantes sont satisfaites lors de l'achat des supports.

- Vis; diamètre: 5 mm, pas: 0,8 mm, longueur: épaisseur de la plaque du support et entre 7 et 10 mm de plus.
- Distance entre le centre des trous; 60 mm.
- Les supports doivent pouvoir supporter un poids de 10 kg (22 lb).
- Les supports doivent être stables même si les enceintes sont placées dans une position élevée.

Avis

- **Afin d'éviter tout risque d'incendie ou dommage à l'amplificateur et aux haut-parleurs, n'utiliser ces enceintes acoustiques qu'avec la chaîne recommandée. Contacter un technicien qualifié en cas de dommages ou si un changement soudain dans la performance de l'appareil est noté.**
- **Ne pas fixer ces enceintes au mur en utilisant une méthode d'installation autre que celle donnée dans ce manuel.**

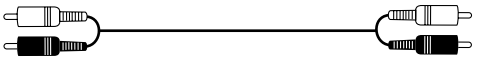
Remarques sur les enceintes

- Les enceintes peuvent être endommagées et leur durée de service raccourcie lors d'un réglage du son à haut volume pendant longtemps.
- Réduire le volume dans les cas suivants afin d'éviter des dommages.
  - Lors de la lecture d'un son déformé.
  - Lorsque les enceintes reçoivent un sifflement provenant d'un microphone ou d'un tourne-disques, des parasites d'émissions FM ou des signaux continus d'un oscillateur, disque d'essai ou instrument électronique.
  - Lors du réglage de la qualité du son.
  - Pour établir ou couper le courant de l'appareil.

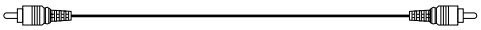
Raccordements d'appareils

Câble de raccordement stéréo

Blanc L (G)
Rouge R (D)



Câble de raccordement vidéo



Pour le raccordement des appareils, consulter le manuel d'utilisation approprié.

Nota

- Ne pas plier le câble à fibres optiques.
- Avant d'effectuer les raccordements, s'assurer que le contact est coupé sur tous les appareils.
- Utiliser les raccordements numériques pour la reproduction des signaux Dolby Digital ou DTS (➡ page 10).
- Utiliser les raccordements analogiques lorsque les signaux ne peuvent pas être décodés ou lors de l'enregistrement d'une source (➡ pages 10 et 15).

Modification des réglages d'entrée numérique

Il est possible, au besoin, de changer les paramètres d'entrée des prises numériques. Prendre note de l'équipement raccordé, puis modifier les paramètres (➡ pages 8–9).

Téléviseur, magnétoscope et lecteur DVD

Vidéo

Il y a trois types de connexion selon le type de signal: composant, S-vidéo et composite. Le signal d'entrée d'un type donné ne peut être acheminé qu'à une prise de même type.

Signal composant (COMPONENT)

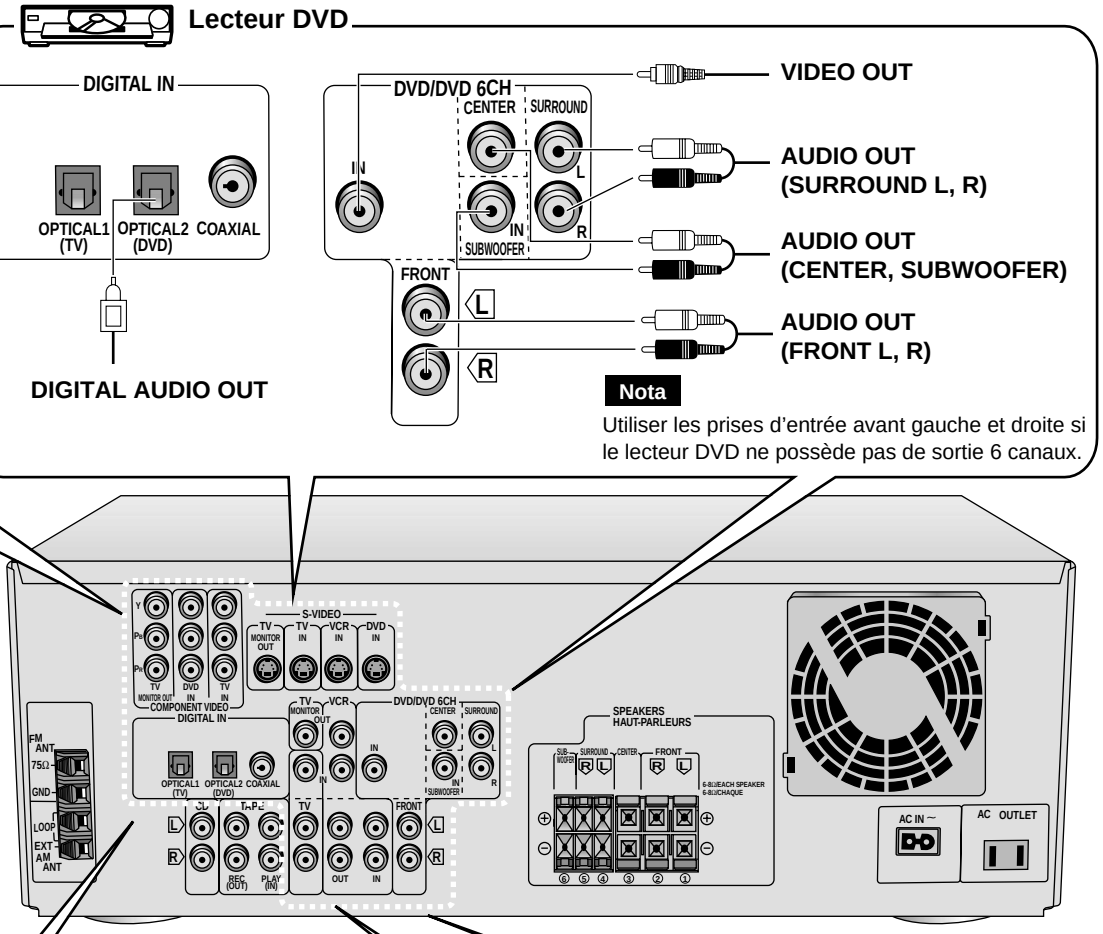
Cette connexion permet l'obtention d'images de haute qualité du fait que les signaux de chrominance (P_B et P_R) et de luminance (Y) sont séparés.

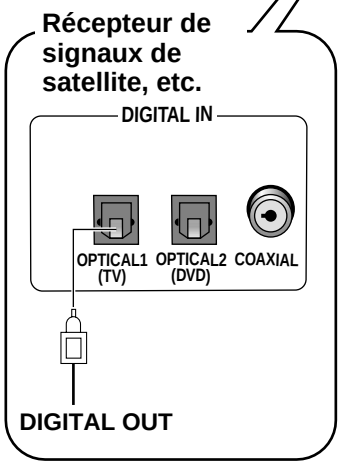
Signal S-vidéo

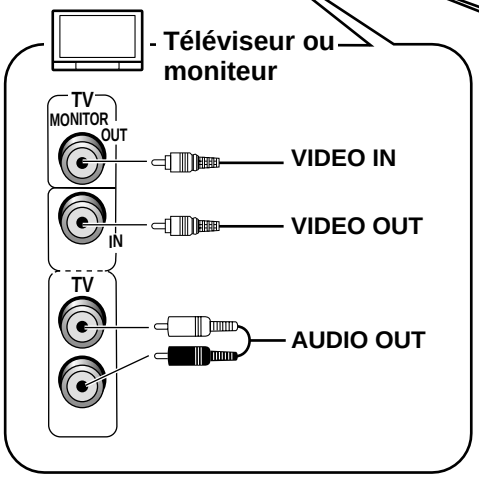
Cette connexion donne une image de meilleure qualité que la connexion pour signal composite.

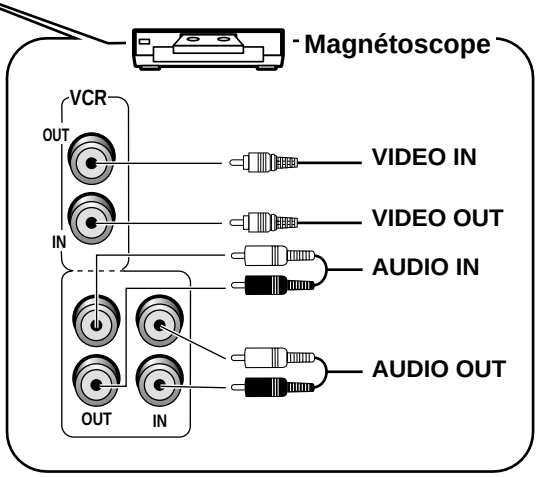
Signal composite

Connexion vidéo de base la plus courante.

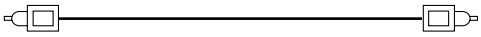








Câble à fibres optiques



Câble coaxial

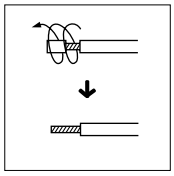
Lecteur CD, magnétocassette et antennes

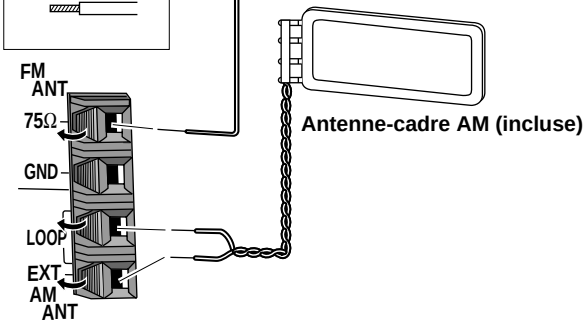
Antennes

Antenne FM intérieure (incluse)

Fixer l'autre extrémité de l'antenne dans la direction offrant la meilleure réception.

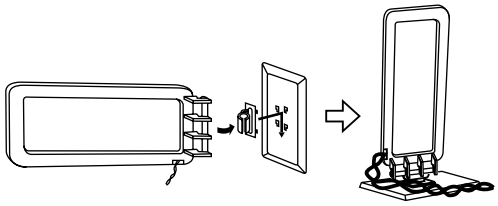
Bande adhésive





Utilisation du support d'antenne

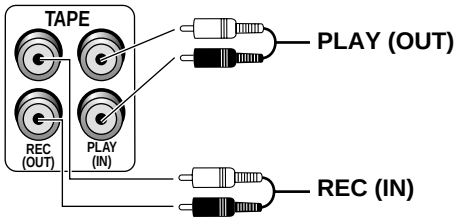
Fixer sur le support et placer sur une surface plate.



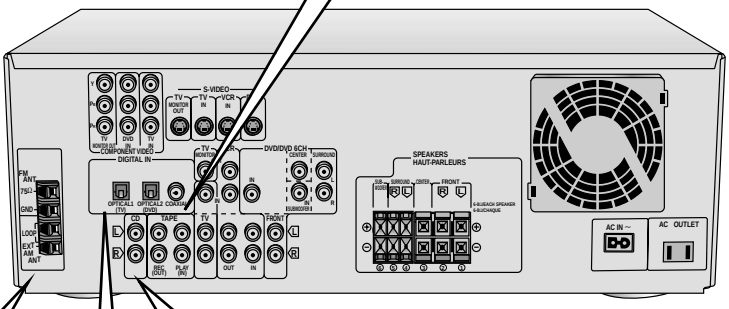
Éloigner l'antenne des divers cordons, du magnétophone ou du lecteur DVD.

Antennes extérieures ➡ page 15

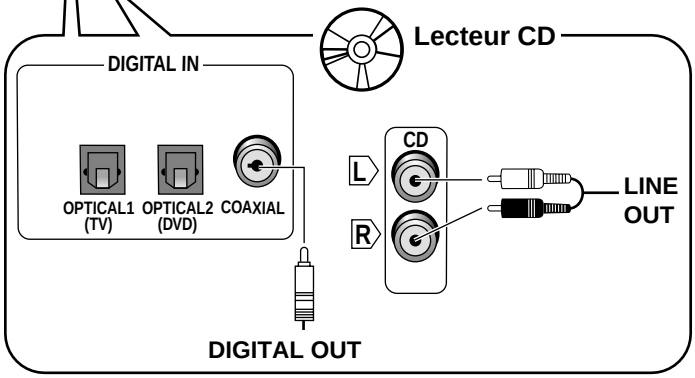
Magnétophone



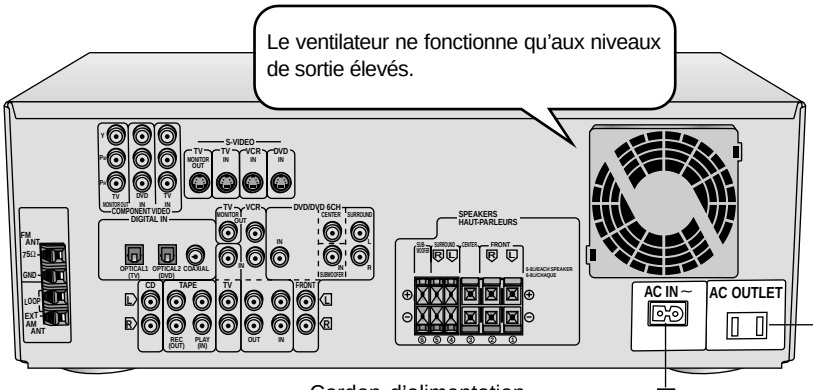
Pour le raccordement d'un compensateur de fréquence, utiliser les prises TAPE.



Lecteur CD



Raccordement du cordon d'alimentation et autres directives



Cordon d'alimentation (inclus)

Ne brancher le cordon d'alimentation qu'après avoir effectué tous les raccordements.

ATTENTION:

POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

Prise de courant commutée

L'alimentation de cette prise est commandée par l'interrupteur du récepteur. Tout appareil audio dont la consommation nominale ne dépasse pas 80 W peut être branché à cette prise. Dans le cas où un appareil dont la consommation nominale est supérieure à cette limite est branché, la prise pourrait être endommagée. Consulter un détaillant pour faire changer le fusible.

Prise secteur
(120 V c.a., 60 Hz)

Conservation d'énergie

Cet appareil consomme 1 W même lorsque le contact a été coupé au moyen de l'interrupteur [POWER, ⏻/I]. Il est donc recommandé de débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

Si l'appareil reste débranché pendant plusieurs semaines, les réglages par défaut sont rétablis. Dans ce cas, refaire les réglages.

Nota

Le cordon d'alimentation fourni est pour utilisation exclusive avec cet appareil. Ne pas l'utiliser avec un autre appareil.

Paramétrage

Modifier les paramètres des enceintes et des appareils utilisés en fonction des propriétés acoustiques de la pièce d'écoute. Avant de modifier les paramètres, il est fortement recommandé de lire la description de chacun des paramètres, de noter les paramètres par défaut et, enfin, de se reporter au manuel d'utilisation de chacun des appareils.

DISTANCE

Entrer la distance à laquelle se trouvent les enceintes avant, centre et ambiophoniques de la position d'écoute.

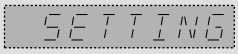
Faire le paramétrage de manière que le signal de toutes les enceintes (sauf celle des extrêmes-graves) parvienne simultanément à l'oreille.
Il est possible de régler les distances de 3 jusqu'à 30 pieds par intervalle de 1 pied.
Les réglages par défaut sont:
FRONT (enceintes avant) et
CENTER (enceinte centrale): 10 FEET
SURROUND (enceintes ambiophoniques): 5 FEET

D-INPUT

Entrée numérique

Modifier ces paramètres en fonction des raccordements faits dans les trois prises d'entrée numériques - COAX, OPT1 et OPT2, de manière que la source appropriée soit sélectionnée au moyen du sélecteur d'entrée.
Les réglages par défaut sont:
CD: COAX
DVD: OPT2
TV (téléviseur): OPT1

Appuyer simultanément sur les touches pour activer le mode de paramétrage.



Réglage du niveau de sortie sur les enceintes

Régler le volume sur les autres enceintes en fonction de celui des enceintes avant. (Régler le niveau de sortie sur les enceintes avant au moyen de la commande [VOLUME]).

Le niveau sur les enceintes C (centre), SR (droite ambiophonique) et SL (gauche ambiophonique) peut être réglé entre –10 dB et + 10 dB, 0 étant le niveau de référence des enceintes avant. Régler le niveau sur ces enceintes de manière qu'il semble égal à celui des enceintes avant.

Pour l'enceinte d'extrêmes-graves (SW), il est possible de sélectionner "---" (aucun son), "MIN" (niveau minimum), entre 1 et 19, ou encore "MAX" (niveau maximum).
Régler le niveau sur l'enceinte d'extrêmes-graves de manière qu'il soit en équilibre avec celui des enceintes avant. Il est à noter que le rendu dans les très basses fréquences subit facilement l'influence de la source. Il peut être souhaitable de modifier le niveau des extrêmes-graves pendant la lecture pour obtenir un meilleur effet (➡ page 13).

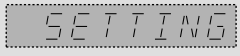
Mettre les enceintes en circuit.

SIZE

Sélectionner la taille correspondant aux enceintes utilisées

Modifier ces réglages si les enceintes fournies sont remplacées.
LARGE: Pour des enceintes pouvant reproduire tout le spectre audible, plus particulièrement les graves en dessous de 100 Hz.
SMALL: Ce réglage par défaut convient parfaitement aux enceintes fournies. Ce réglage convient à la plupart des enceintes si un élément d'extrêmes-graves est utilisé.
NONE: Pour les enceintes non utilisées (canal centre et ambiophonique).
Les réglages par défaut sont:
FRONT (enceintes avant),
CENTER (enceinte centrale) et
SURROUND (enceintes ambiophoniques): SMALL
Si l'enceinte d'extrêmes-graves (SUB-WFR) est débranchée, sélectionner "NO". Sinon, laisser le réglage à "YES".

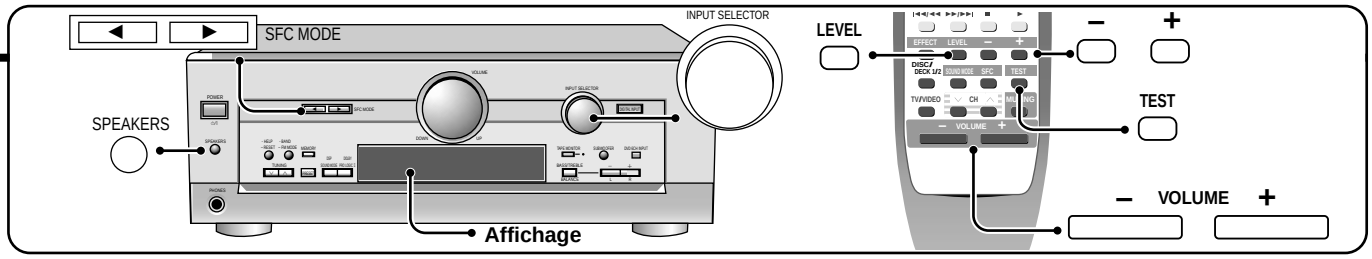
Appuyer simultanément sur les touches pour activer le mode de paramétrage.



FILTER

Régler la fréquence de coupure (filtre passe-bas) des enceintes avant

Modifier ces réglages si les enceintes fournies sont remplacées. Il est possible de changer la fréquence de coupure de la sortie des graves sur les enceintes avant.
La fréquence de coupure peut être augmentée de 100 Hz à soit 150 Hz ou 200 Hz.
Le réglage optimum pour ces enceintes est de 150 Hz.



Sélectionner “DISTANCE”.

SFC MODE

DISTANCE

Sélectionner l’enceinte.

SFC MODE

FRONT

Modifier les réglages.

INPUT SELECTOR

10 FEET

Recommencer pour chaque canal.

Appuyer simultanément sur les touches pour quitter le mode de paramétrage.

SFC MODE

COMPLETE

Sélectionner “D-INPUT”.

SFC MODE

D-INPUT

Sélectionner l’entrée.

SFC MODE

CD COAX

Modifier les réglages.

INPUT SELECTOR

CD OPT1

Lancer le signal d’essai.

Chaque enceinte émet un signal pendant environ deux secondes, l’une à la suite de l’autre.

TEST

TEST L

L → C → R → SR → SL → SW

Les enceintes réglées sur “NONE” ou “NO” sont sautées.

Régler le volume principal.

– VOLUME +

Régler le niveau.

Appuyer sur [LEVEL] pour sélectionner le canal, puis appuyer sur [–] ou [+].

LEVEL – +

C +4dB

Recommencer pour chaque canal.

Interrompre l’émission du signal d’essai.

TEST

Sélectionner “SIZE”.

SFC MODE

SIZE

Sélectionner l’enceinte.

SFC MODE

FRONT

Modifier les réglages.

INPUT SELECTOR

LARGE

Recommencer pour chaque canal.

Appuyer simultanément sur les touches pour quitter le mode de paramétrage.

SFC MODE

COMPLETE

Sélectionner “FILTER”.

SFC MODE

FILTER

Modifier les réglages.

INPUT SELECTOR

100

Fonctions de base

1 POWER ⏻/I

Mettre en marche.

2 SPEAKERS

Mettre les enceintes en circuit.

SPEAKERS

3 INPUT SELECTOR

Sélectionner la source.

TUNER ↔ CD ↔ DVD
↕ ↕
TAPE ↔ VCR ↔ TV

CD, DVD, TV
Sélectionner l'entrée numérique ou analogique.

DIGITAL INPUT

4 DSP SOUND MODE

Sélectionner le mode du processeur numérique de signal.

5

Amorcer la lecture de la source.

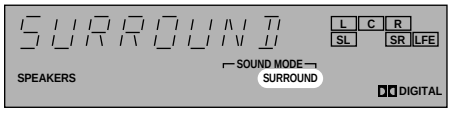
6 VOLUME (DOWN / UP)

Régler le volume.

Mode STEREO (stéréo)

Utiliser ce mode lors de l'écoute de sources stéréophoniques, qu'elles soient numériques ou analogiques, ou pour l'écoute, sur deux canaux, de sources ambiophoniques. Lors de l'écoute sur deux canaux, les signaux acheminés normalement aux autres enceintes sont traités par les enceintes avant.

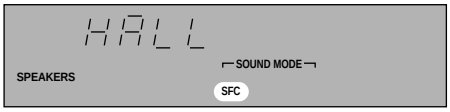
Mode SURROUND (ambiophonique)



Sélectionner ce mode à la lecture d'une source numérique ambiophonique (Dolby Digital ou DTS).
Utiliser ce mode à la lecture des sources analogique ou numérique stéréophoniques.
Le processeur Dolby Pro Logic Ⅱ ne fonctionne pas uniquement avec des sources ambiophoniques Dolby Surround mais avec toute source stéréophonique. Les modes suivants sont disponibles avec le processeur Dolby Pro Logic Ⅱ.

DOLBY PRO LOGIC Ⅱ

Mode SFC (contrôle du champ sonore)



Les différents modes de contrôle du champ sonore confèrent présence et étendue rehaussant ainsi le rendu sonore de sources stéréo analogiques et de signaux PCM.
Les modes de contrôle du champ sonore ne peuvent être utilisés avec un signal d'entrée Dolby Digital ou DTS.
Sélectionner un des modes suivants.

◄ ► SFC MODE

Après l'écoute
Ne pas oublier de baisser le volume et de mettre l'appareil en mode attente en appuyant sur l'interrupteur [POWER ⏻/I].

Renseignements utiles
Dans certains cas rares, l'appareil peut avoir de la difficulté à reconnaître les signaux numériques sur les disques.
- Des signaux PCM sur CD peuvent couper le début d'une plage. Sélectionner le mode PCM FIX dans un tel cas.
- Avec DTS, les signaux peuvent ne pas être reconnus. Sélectionner le mode DTS FIX dans un tel cas.

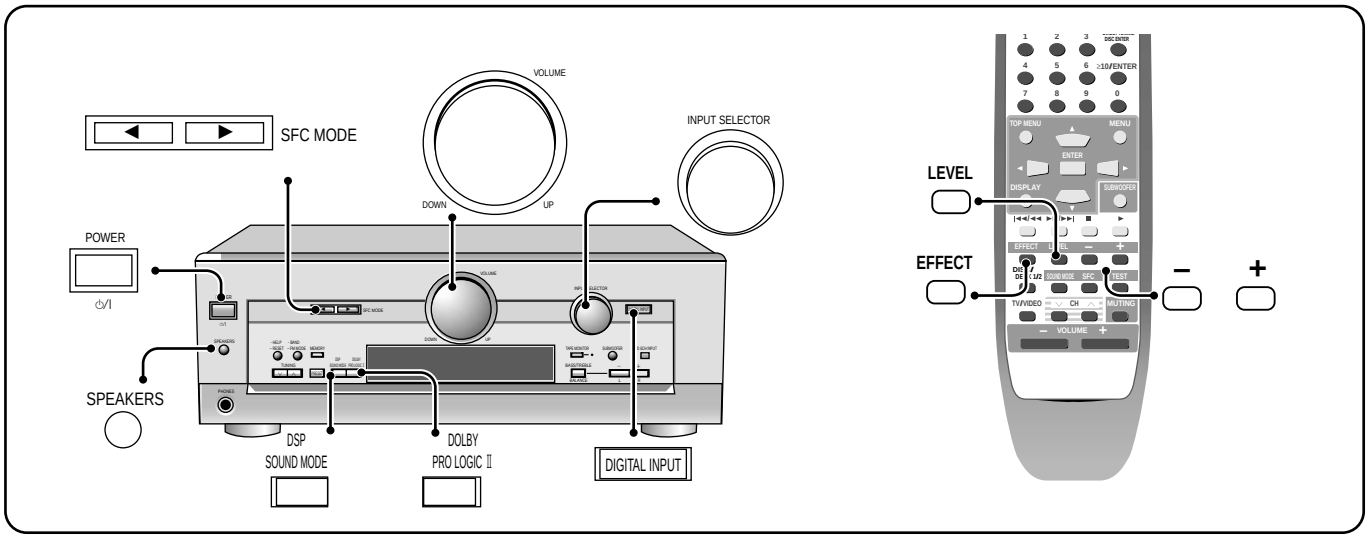
Lors de la sélection de la source d'entrée et l'acheminement du signal numérique:

Enfoncer la touche [DIGITAL INPUT].

Le mode courant s'affiche. Appuyer de nouveau sur la touche pour changer de mode.
Sur chaque pression de la touche, l'affichage change de la manière suivante:
AUTO → PCM FIX → DTS FIX

Lorsqu'un mode FIX est activé, l'appareil ne peut traiter d'autre signal. Ceci peut causer de l'interférence. Dans un tel cas, sélectionner "AUTO".
Le mode sélectionné pour chaque source d'entrée demeure en mémoire même après la mise hors marche de l'appareil.

Remarques sur l'utilisation du processeur numérique de signal
Le processeur numérique de l'appareil peut décoder les signaux numériques des circuits Dolby Digital et DTS. Il détermine automatiquement le genre de signal (PCM, Dolby Digital ou DTS) et le traite en conséquence.
- Cet appareil ne peut prendre en charge d'autres formats de signal numérique tels des signaux PCM avec des fréquences d'échantillonnage de 96 kHz et 192 kHz et des signaux au format MPEG.
- Cet appareil ne peut décoder les signaux radiofréquence Dolby Digital en provenance d'un lecteur de disques au laser.



Cinéma (MOVIE)
Utiliser ce mode lors du visionnement d'un film, particulièrement sur vidéocassettes, enregistré avec effet ambiophonique Dolby Surround.

Musique (MUSIC)
Confère des effets ambiophoniques à des sources stéréophoniques.

PANORAMA
Étend le champ sonore pour créer l'impression d'être enveloppé par la musique.

Il est possible de modeler les effets des modes MUSIC et PANORAMA avec les commandes d'extension du canal centre et de dimension.

Commande d'extension du canal centre (C-WDTH)

Le réglage peut se faire entre le niveau 0 et 7. Plus le niveau est élevé, plus le rayonnement du signal du canal centre est étendu aux enceintes avant.
Le réglage par défaut est 0.

① Appuyer sur [EFFECT] pour sélectionner "C-WDTH".

② Appuyer sur [–] ou [+] pour régler l'ampleur de l'effet d'extension.

Commande de dimension (DIMEN)

Le réglage peut se faire entre le niveau 0 et 6. Plus le niveau est élevé, plus le son se déplace vers l'avant.
Le réglage par défaut est 3.

① Appuyer sur [EFFECT] pour sélectionner "DIMEN".

② Appuyer sur [–] ou [+] pour régler l'ampleur de l'effet.

Salle de concert (HALL)
Ce mode confère une réflexion et une étendue sonores qui rappellent l'acoustique d'une salle de concert.

CLUB
Ce mode confère une atmosphère excitante et intime en simulant le champ sonore d'un club de jazz.

En direct (LIVE)
Ce mode confère du lustre aux voix et donne l'impression d'être sur place.

Cinéma (THEATER)
Ce mode permet d'obtenir une ambiance sonore naturelle et de mieux percevoir la direction des sons.

Simulation ambiophonique (SIM SURR)
Rehausse l'étendue sonore de sources stéréo et augmente celle des sources monaurales.

Réception (PARTY)
Ce mode utilise les enceintes avant et ambiophoniques de manière à reproduire le son en stéréo sans égard à l'orientation de la position d'écoute.

Il est possible de modeler le champ sonore en réglant le niveau de sortie sur les enceintes et le temps de retard sur les enceintes ambiophoniques. Ces réglages peuvent être effectués dans chacun des modes de contrôle du champ sonore.

Réglage du niveau de sortie des enceintes

① Appuyer sur [LEVEL] pour sélectionner le canal de l'enceinte sur lequel effectuer le réglage.
Sur chaque pression de la touche, l'affichage change de la manière suivante:
C → SR → SL → SW
Les enceintes pour lesquelles "NONE" ou "NO" a été sélectionné sont ignorées.

② Appuyer sur [–] ou [+] pour régler le niveau de sortie.
C, SR et SL: –10 dB à +10 dB
SW: --- (hors circuit) ↔ MIN ↔ 1 – 19 ↔ MAX

Réglage du temps de retard

① Appuyer sur [EFFECT].

② Appuyer sur [–] ou [+] pour régler le temps de retard.
Le temps de retard peut être réglé par intervalle de 10 millisecondes (ms), entre 10 et 100 ms.
Le réglage par défaut pour chaque mode est 50 ms.

Sélecteur de bande/sélecteur de mode FM [-BAND, –FM MODE]
Pour sélectionner la bande AM ou FM.
Si la réception s'avère de piètre qualité dans la bande FM, maintenir la touche enfoncée jusqu'à ce que l'indication "MONO" s'affiche; la réception passe alors dans le mode monaural.

Touche d'aide/remise à zéro [-HELP, –RESET]
Appuyer sur cette touche dans le cas où un message d'erreur s'affiche. Un message proposant une solution au problème défile dans la fenêtre d'affichage.
Pour réinitialiser les paramètres par défaut, maintenir la touche enfoncée jusqu'à ce que l'indication "RESET" s'affiche.

Interrupteur/commutateur de mise en attente [POWER, ⏻/I]
Appuyer sur l'interrupteur pour établir le contact ou mettre l'appareil en mode attente et vice versa.
En mode attente, l'appareil continue de consommer une petite quantité d'énergie.

Commutateur des enceintes [SPEAKERS]
Le fait de mettre les enceintes hors circuit active automatiquement le mode STEREO (lors de l'écoute sur casque, par exemple).

Prise de casque d'écoute [PHONES]
Type de fiche: 6,3 mm (1/4 po) stéréo
Afin de prévenir tout risque d'endommager l'ouïe, éviter une écoute prolongée.

Touches de syntonisation [TUNING, ∨, ∧]
Pour la syntonisation de la radio et la sélection de stations en mémoire.
Maintenir la touche enfoncée jusqu'à ce que la fréquence défile pour amorcer la syntonisation automatique. Sur réception d'une fréquence sur laquelle émet une station, la syntonisation est interrompue.
Intervalles de syntonisation: FM–0,2 MHz, AM–10 kHz

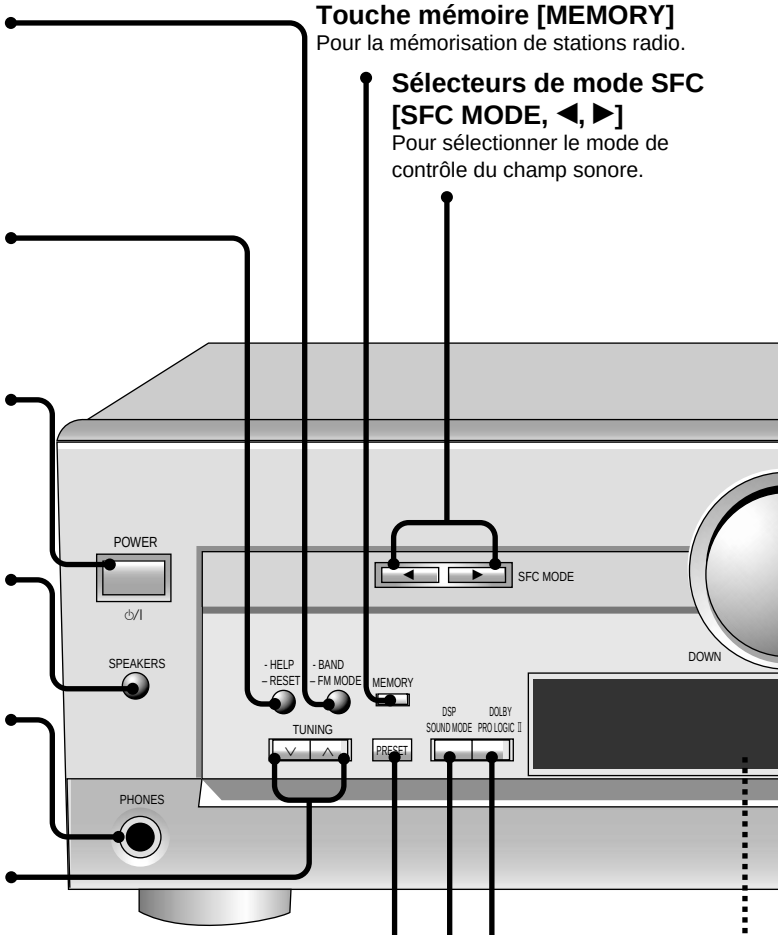
Touche de présyntonisation [PRESET]
Appuyer sur cette touche pour permettre la syntonisation des stations en mémoire avec les touches de syntonisation [TUNING, ∨, ∧].

Sélecteur du mode du processeur numérique du signal [DSP SOUND MODE]
Pour sélectionner le mode "STEREO", "SURROUND" ou "SFC".

Sélecteur de mode Dolby Pro Logic Ⅱ [DOLBY PRO LOGIC Ⅱ]
Appuyer sur la touche lorsque l'indicateur "■■ PRO LOGIC Ⅱ" s'allume dans le mode SURROUND.

Touche mémoire [MEMORY]
Pour la mémorisation de stations radio.

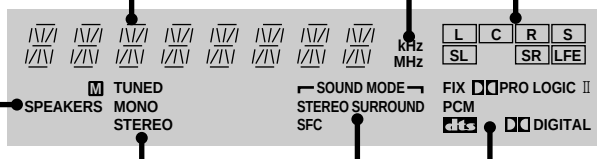
Sélecteurs de mode SFC [SFC MODE, ◀, ▶]
Pour sélectionner le mode de contrôle du champ sonore.



Fenêtre d'affichage

Affichage
Indique le mode d'entrée, la fréquence syntonisée et autres renseignements de nature générale.

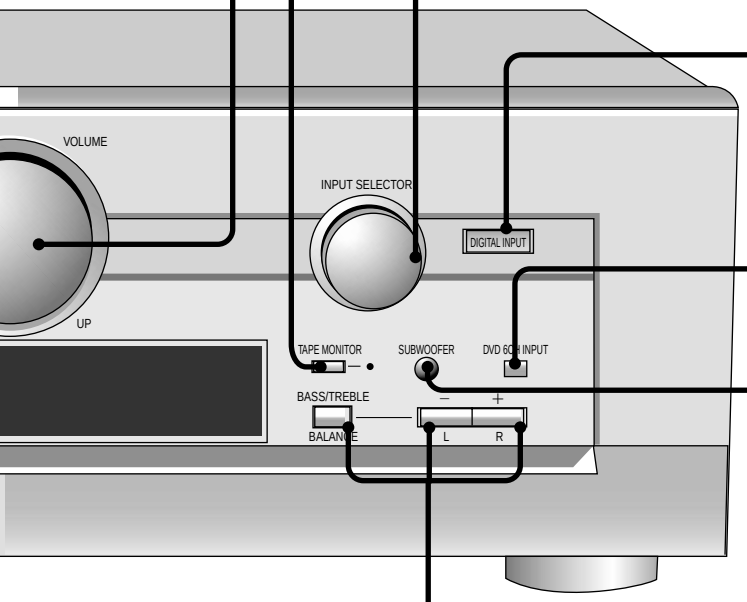
Indicateurs de l'unité de fréquence [kHz, MHz]
kHz: AM, MHz: FM



Indicateur des enceintes [SPEAKERS]
S'allume pour confirmer que les enceintes sont en circuit.

Indicateurs de la réception radio [TUNED, MONO, STEREO, M]
TUNED: Une station est syntonisée.
MONO: Sélection du mode monaural avec [-BAND, –FM MODE] en vue de relever la qualité de la réception.
STEREO: Réception d'une émission diffusée en stéréo dans la bande FM.
M: S'allume pour indiquer la syntonisation d'une station en mémoire.

Indicateurs du mode du processeur numérique du signal [SOUND MODE, STEREO, SURROUND, SFC]
Indique le mode en cours du processeur numérique de signal.



Volume [VOLUME]

Touche/indicateur de contrôle sonore [TAPE MONITOR]

Permet d'effectuer un contrôle sonore lors d'un enregistrement effectué sur un magnétocassette à 3 têtes.
Cette fonction s'utilise également lorsqu'un égaliseur graphique est connecté aux prises TAPE.

Sélecteur d'entrée [INPUT SELECTOR]

Sélecteur/voyant d'entrée numérique [DIGITAL INPUT]

Pour alterner entre une entrée numérique et analogique après avoir sélectionné une source (TV, CD ou DVD). Le voyant s'allume pour confirmer la sélection d'une entrée numérique.

Sélecteur d'entrée DVD 6 canaux/2 canaux [DVD 6CH INPUT]

Pour alterner entre une entrée DVD à 6 canaux et à 2 canaux.

Sélecteur de niveau des extrêmes-graves [SUBWOOFER]

Il y a cinq paliers:
SW MIN, SW 5, SW 10, SW 15 et SW MAX.
Sélectionner SW --- pour couper le son.

Sélecteurs de la tonalité et de l'équilibre [BASS/TREBLE, BALANCE, –, +, L, R]

Pour le réglage de la tonalité et de l'équilibre.
Sélectionner d'abord BASS, TREBLE ou BALANCE, puis appuyer sur [–, L] ou [+, R] pour effectuer le réglage.

Indicateurs de format de programmation [L, C, R, S, SL, SR, LFE]

Ces indicateurs s'allument pour indiquer les différents canaux du signal numérique. Ces indicateurs ne s'allument pas si l'entrée est un signal analogique.

- L: Canal avant (gauche)
- C: Canal centre
- R: Canal avant (droit)
- S: Dans le cas où le canal ambiophonique est monaural.
- SL: Canal ambiophonique (gauche)
- SR: Canal ambiophonique (droit)
- LFE (effet basse fréquence): Crée un effet d'extrêmes-graves.

Indicateurs du format de signal [FIX, ■■ PRO LOGIC Ⅱ, PCM, dts, ■■ DIGITAL]

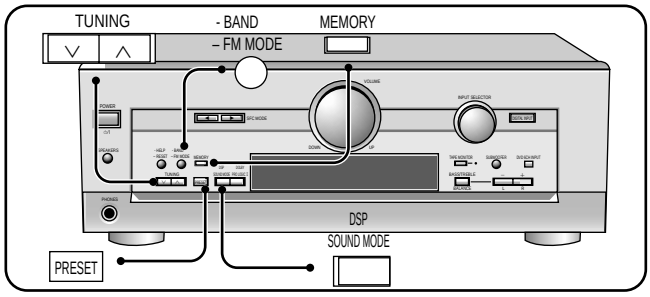
Les indicateurs suivants s'allument selon la source en cours de lecture.

- **■■ DIGITAL:** Sources Dolby Digital
- **dts:** Sources DTS
- **■■ PRO LOGIC Ⅱ:** Sources analogiques dans le mode SURROUND
  Sources numériques avec signaux sur 2 canaux dans le mode SURROUND
- **FIX:** Mode PCM FIX ou DTS FIX
- **PCM:** Mode PCM FIX

Renseignements utiles

- **Pendant la lecture de vidéocassettes**
  L'image demeure à l'écran même si TAPE, CD ou TUNER est sélectionné.
- **Après la sélection d'un mode (processeur numérique, entrée numérique/analogique ou entrée 2 canaux/6 canaux) pour une source.**
  Le mode sélectionné demeure activé chaque fois que la source en question est sélectionnée.
- **Lorsque l'entrée DVD 6CH a été activée**
  Les réglages des enceintes sont sans effet. Au besoin, modifier le paramétrage sur le lecteur DVD.
- **Lorsque l'entrée numérique (DIGITAL) a été sélectionnée**
  La fonction de contrôle sonore ne peut être utilisée.
- **Avec un égaliseur graphique**
  La présence de distorsion est possible selon les réglages effectués sur l'égaliseur.
- **Réglage de la tonalité**
  Le mode STEREO DSP doit avoir été activé et un signal d'entrée analogique ou PCM doit avoir été sélectionné. Aucun réglage de la tonalité n'est possible si le processeur numérique de signal a été mis hors circuit ou si l'entrée DVD 6CH a été sélectionnée.
- **Avec une enceinte d'extrêmes-graves**
  Aucun réglage de niveau des extrêmes-graves n'est possible si le processeur numérique de signal a été mis hors circuit ou si l'entrée DVD 6CH a été sélectionnée.
  Si le niveau de sortie des extrêmes-graves est augmenté alors que le niveau du signal est déjà élevé, il pourrait s'ensuivre de la distorsion.

Présyntonisation



Mise en mémoire automatique

① Appuyer sur [- BAND / FM MODE] pour sélectionner “FM”.

② Appuyer sur [TUNING] pour syntoniser “FM 87.9 MHz”.

③ Enfoncer la touche [MEMORY].

Les stations FM pouvant être captées sont mémorisées dans les adresses 1 à 30.

④ Appuyer sur [- BAND / FM MODE] pour sélectionner “AM”.

⑤ Appuyer sur [TUNING] pour syntoniser “AM 530 kHz”.

⑥ Enfoncer la touche [MEMORY].

Les stations AM pouvant être captées sont mémorisées dans les adresses 21 à 30. (Les stations FM à ces adresses seront remplacées le cas échéant.)

Pendant la mise en mémoire automatique, l’indicateur mémoire (M) clignote et les fréquences des stations défilent à l’affichage. Au moment de la mise en mémoire d’une station, l’indicateur mémoire et le numéro de l’adresse mémoire s’affichent pendant une seconde.
La dernière station mémorisée s’affiche une fois la mise en mémoire terminée.

Présyntonisation manuelle

Mettre les stations en mémoire une à la fois.

① Syntoniser la station.

② Appuyer sur [MEMORY].

③ Appuyer sur [TUNING] pour sélectionner une adresse mémoire.

④ Appuyer sur [MEMORY].

Sélection de l’adresse mémoire

① Appuyer sur [PRESET].

Le numéro de l’adresse mémoire clignote pendant environ 5 secondes.

② Appuyer sur [TUNING].

Enfoncer les touches pour passer plus rapidement d’une adresse mémoire à une autre.

Renseignement utile

Même si le cordon d’alimentation de l’appareil est débranché, les stations demeurent en mémoire pendant environ un mois.

Pour une meilleure réception

- **Contournement du processeur DSP (DSP DEFEAT)**

  Enfoncer la touche [DSP / SOUND MODE] jusqu’à ce que l’indication “DEFEAT” s’affiche.

  Pour remettre le processeur en circuit, enfoncer de nouveau la touche [DSP / SOUND MODE].

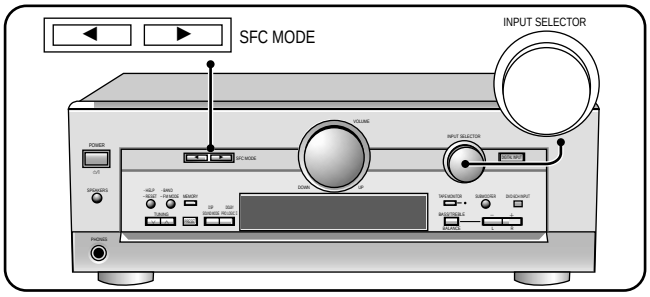
  Nota

  Lorsque le processeur numérique de signal est hors circuit, il n’est pas possible de:
  – Sélectionner des modes DSP,
  – Régler la tonalité,
  – Lancer un signal d’essai,
  – Régler le niveau de sortie sur une enceinte individuelle,
  – Traiter un signal d’entrée numérique.

- **Renseignement utile**

  Le récepteur peut capter des interférences de la part d’un lecteur DVD. Dans un tel cas, couper le contact sur le lecteur DVD ou l’éloigner des antennes.

Autres réglages



DR COMP – Compression de la dynamique

Changer ce paramètre pour une écoute à faible volume (pendant la nuit par exemple), sans affecter la clarté du rendu. Cette fonction est utilisable avec des sources Dolby Digital. Elle atténue le niveau crête des passages intenses sans affecter le champ sonore.

OFF (Désactivé): La source musicale est reproduite avec sa dynamique originale (réglage par défaut).

STANDARD: Niveau recommandé par le producteur de la source.

MAX: La compression maximale possible (recommandé pour une écoute nocturne).

① Appuyer simultanément sur [SFC MODE] pour activer le mode de paramétrage.

② Appuyer sur [SFC MODE] pour sélectionner “DR-COMP”.

③ Tourner [INPUT SELECTOR] pour sélectionner “OFF”, “STANDARD” ou “MAX”.

④ Appuyer simultanément sur [SFC MODE] pour quitter le mode de paramétrage.

Atténuateur (DIMMER) Cette commande permet d’atténuer la luminosité de l’affichage lors du visionnement dans une pièce obscure

Réglage par défaut: OFF (désactivé).

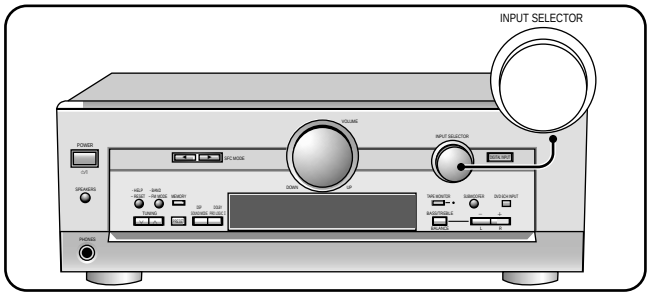
① Appuyer simultanément sur [SFC MODE] pour activer le mode de paramétrage.

② Appuyer sur [SFC MODE] pour sélectionner “DIMMER”.

③ Tourner [INPUT SELECTOR] pour sélectionner “OFF” ou “ON”.

④ Appuyer simultanément sur [SFC MODE] pour quitter le mode de paramétrage.

Enregistrement



Enregistrement sur bandes magnétiques ou magnétoscopiques

Il est possible d'enregistrer sur un magnétophone raccordé à la prise TAPE REC (OUT) ou sur un magnétoscope raccordé à la prise VCR OUT.
Se reporter au manuel d'utilisation afférent aux différents appareils utilisés.
Lors d'un enregistrement avec un magnétophone, toutes les sources peuvent être sélectionnées sauf TAPE.
Lors d'un enregistrement avec un magnétoscope, toutes les sources peuvent être sélectionnées sauf TAPE et VCR.

① Tourner le sélecteur [**] pour sélectionner la source à enregistrer.**

② Commencer l'enregistrement.
Se conformer aux instructions du manuel afférent à l'appareil utilisé.

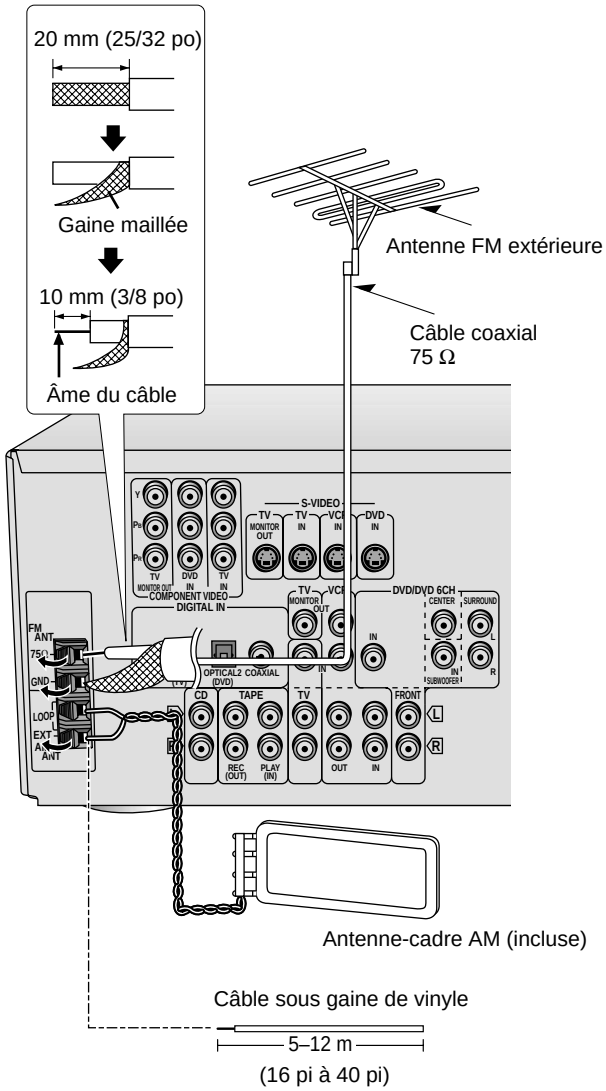
③ Mettre la source à enregistrer en marche.
Se conformer aux instructions du manuel afférent à l'appareil utilisé.

Nota

- Il n'est pas possible d'enregistrer une source raccordée à une prise numérique.
  Lors de l'enregistrement d'un disque compact, d'un disque DVD ou à partir du téléviseur, s'assurer que la source est branchée aux prises analogiques appropriées et que "ANALOG" est sélectionné.
- Lorsque le mode DVD 6CH INPUT est sélectionné, seuls les sons en provenance des enceintes avant gauche et droite sont enregistrés.

Raccordement d'une antenne extérieure

Antenne FM extérieure
- Débrancher l'antenne FM intérieure.
- Confier l'installation de l'antenne extérieure à un technicien qualifié.
- Torsader la gaine maillée du câble coaxial et raccorder le câble à la borne GND.



Antenne AM extérieure
- Faire courir à l'horizontale une longueur de câble sous gaine de vinyle le long d'une fenêtre ou dans un endroit convenable.
- Laisser l'antenne-cadre AM raccordée.
- Après usage, débrancher l'antenne extérieure. Ne jamais utiliser une antenne extérieure pendant un orage.

Guide de dépannage

Avant d'appeler un centre de service, faire les vérifications décrites ci-dessous. En cas de doute sur certains des points de vérification, ou si les solutions proposées dans le tableau ne résolvent pas le problème rencontré, *veuillez contacter le service à la clientèle de Panasonic Canada Inc. au 905-624-5505, son site web (www.panasonic.ca) ou le centre de service agréé le plus proche.*

Problèmes communs		Page(s)
Absence d'alimentation.	● Vérifier que le cordon est branché.	7
Absence de son.	● Monter le volume. ● Vérifier les raccordements des enceintes et de tout autre équipement. ● Mettre les enceintes en circuit. ● Désactiver la fonction de contrôle sonore. ● Sélectionner la source appropriée. ● Sélectionner l'entrée numérique (D-INPUT) appropriée au raccordement qui a été fait. ● Vérifier que l'appareil est en mesure de décoder les signaux numériques qui lui sont acheminés. ● Désactiver PCM FIX ou DTS FIX.	10 4–7 10 13 10 8–9 10 10
L'entrée "DIGITAL" ne peut être sélectionnée.	● Annuler "DSP DEFEAT".	14
Interruption du son. L'indication "OVERLOAD" s'affiche.	● Couper le contact, identifier le problème et y remédier, puis rétablir le contact. Causes possibles: –Court-circuitage des fils négatif et positif des enceintes, –Utilisation d'enceintes d'une impédance nominale inférieure à celle prescrite, –Signal trop intense pour les enceintes, –Utilisation de l'appareil à une température ambiante trop élevée.	 5 – – –
L'indication "F 70" s'affiche.	● Couper le contact et débrancher le cordon. Communiquer avec un détaillant.	–

Modes DSP		Page(s)
Aucun son sur les enceintes ambiophoniques, centre ou d'extrêmes-graves.	● Vérifier les paramètres relatifs à la taille des enceintes. ● Vérifier le mode DSP. ● Annuler le mode "DSP DEFEAT".	8–9 10 14
Les modes DSP ne peuvent être sélectionnés.	● Annuler le mode "DSP DEFEAT". ● Désactiver DVD 6CH INPUT.	14 13

Radio		Page(s)
Aucune émission ne peut être captée ou la réception est de piètre qualité (bruit et interférence).	● Raccorder l'antenne appropriée. (Il se peut qu'il soit nécessaire de recourir à une antenne extérieure ou à une antenne comportant un plus grand nombre d'éléments.) ● Ajuster l'orientation de l'antenne FM ou AM. ● Atténuer la réponse dans les aigus. ● Sélectionner "DSP DEFEAT". ● Couper le contact sur les appareils se trouvant à proximité (téléviseurs, magnétoscopes, lecteurs DVD et récepteurs de télévision par satellite). ● Éloigner l'antenne de tout cordon d'alimentation, câble, fil et appareil électroménager.	7, 15 7 13 14 – –

Données techniques *(IHF'78)*

Récepteur

■ SECTION AMPLI

Puissance de sortie min. eff. nominale, avec onde sinusoïdale, de 40 Hz à 20 kHz, les deux canaux en circuit avec distorsion harmonique totale de 0,9 %
100 W par canal (6 Ω)

Puissance de sortie continue à 1 kHz, les deux canaux en circuit avec distorsion harmonique totale de 0,05 %
105 W par canal (6 Ω)

Distorsion harmonique totale	
puissance nominale à 40 Hz–20 kHz	0,9 % (6 Ω)
demi-puissance à 1 kHz	0,07 % (6 Ω)
Puissance de sortie à 1 kHz avec chaque canal en circuit distorsion harmonique totale de 0,9 %	
avant	2 x 100 W (6 Ω)
centrale	100 W (6 Ω)
ambiophonique	2 x 100 W (6 Ω)
extrêmes-graves (f=100 Hz)	100 W (6 Ω)
Coefficient d'amortissement basse fréquence	30 (6 Ω)
Impédance de charge	
avant	6–8 Ω
centrale	6–8 Ω
ambiophonique	6–8 Ω
extrêmes-graves	6–8 Ω
Écart de puissance dynamique	2 dB (6 Ω)
Réponse de fréquence	
CD, TAPE, DVD, TV, VCR	10 Hz–70 kHz, ±3 dB
Sensibilité d'entrée	
CD, TAPE, DVD, TV, VCR	27 mV (200 mV, IHF '66)
Rapport signal/bruit (IHF A)	
CD, TAPE, DVD, TV, VCR	75 dB (85 dB, IHF '66)
Impédance d'entrée	
CD, TAPE, DVD, TV, VCR	22 kΩ
Tonalités	
Graves	50 Hz, +10 à –10 dB
Aigus	20 kHz, +10 à –10 dB
Réponse en fréquence de l'enceinte d'extrêmes-graves (–6 dB)	7–200 Hz

Entrée numérique	
Optique	2
Coaxiale	1

■ SECTION BLOC D'ACCORD FM

Gamme de fréquences	87,9–107,9 MHz
Sensibilité	11,2 dBf (2 µV, IHF '58)
Sensibilité au seuil de 50 dB	
MONO (MONO)	18,3 dBf (4,5 µV, IHF '58)
STÉRÉO (STEREO)	38,3 dBf (45 µV, IHF '58)
Distorsion harmonique totale	
MONO (MONO)	0,2 %
STÉRÉO (STEREO)	0,3 %
Rapport signal/bruit	
MONO (MONO)	73 dB
STÉRÉO (STEREO)	67 dB
Réponse de fréquence	20 Hz–15 kHz, +1 dB, –2 dB
Sélectivité d'alternance par canal	65 dB
Rapport de rétention	1,5 dB
Facteur de réjection à 98 MHz	40 dB
Réjection de réception non sélective à 98 MHz	75 dB
Suppression AM	50 dB
Séparation stéréophonique	
1 kHz	40 dB
10 kHz	30 dB
Borne d'antenne	75 Ω (non équilibré)

■ SECTION BLOC D'ACCORD AM

Gamme de fréquences	530–1710 kHz
Sensibilité	20 µV, 330 µV/m
Sélectivité	55 dB
Réjection de la F.I. à 1000 kHz	50 dB

■ SECTION VIDÉO

Tension de sortie à 1 V d'entrée (non équilibrée)	1±0,1 Vc-à-c
Tension de sortie maximale	1,5 Vc-à-c
Impédance d'entrée/sortie	75 Ω

■ DIVERS

Alimentation	120 V c.a., 60 Hz
Consommation	450 VA, 350 W
Dimensions (L x H x P)	430 x 158 x 370 mm (16-15/16 po x 6-7/32 po x 14-19/32 po)
Poids	10,5 kg (23,1 lb)

Consommation en mode attente:	**1 W**

Enceintes

■ Enceintes avant, ambiophoniques et enceinte centrale (SB-AFC280)

Type	2 voies à 2 haut-parleurs (évent réflex)
Haut-parleur	
Graves	10 cm, à cône
Aigus	6 cm, à cône
Impédance	8 Ω
Puissance admissible	
Musicale	200 W
DIN	100 W
Niveau de pression sonore	81 dB/W (1,0 m)
Fréquence de coupure	3.5 kHz
Gamme de fréquence	65 Hz–22 kHz (–16 dB) 95 Hz–20 kHz (–10 dB)
Dimensions (L x H x P)	120 x 208 x 163 mm (4-3/4 po x 8-3/16 po x 6-7/16 po)
Poids	1,8 kg (4,0 lb)

■ Enceinte d'extrêmes-graves (SB-W280)

Type	1 voie 2 haut-parleur (évent réflex)
Haut-parleur	
Graves	14 cm, à cône x 2
Impédance	8 Ω
Puissance admissible	
Musicale	200 W
DIN	100 W
Niveau de pression sonore	80 dB/W (1,0 m)
Gamme de fréquence	39 Hz–1,9 kHz (–16 dB) 42 Hz–1,7 kHz (–10 dB)
Dimensions (L x H x P)	200 x 450 x 350 mm (7-7/8 po x 17-23/32 po x 13-25/32 po)
Poids	6,9 kg (15,2 lb)

Remarques:

1. Données sous réserve de modifications.
   Le poids et les dimensions sont approximatifs.
2. La distorsion harmonique totale est mesurée au moyen d'un spectroscope numérique.

Service après-vente

1. **En cas de dommage —** Confier l'appareil à un technicien qualifié dans les cas suivants:
   (a) lorsque le cordon d'alimentation ou sa fiche a été endommagé;
   (b) lorsqu'un objet est tombé dans l'appareil ou si ce dernier a été mouillé;
   (c) lorsque l'appareil a été exposé à la pluie;
   (d) lorsque l'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou que son rendement laisse à désirer;
   (e) lorsque l'appareil a subi un choc violent ou que son coffret a été endommagé.
2. **Réparation —** Ne faire aucun réglage ni ajustement autres que ceux décrits dans le présent manuel. Confier toute réparation à un centre de service Panasonic agréé.
3. **Pièces de rechange —** S'assurer que le technicien utilise des pièces de rechange recommandées par le fabricant ou dont les caractéristiques sont les mêmes. L'utilisation de pièces de rechange non autorisées peut causer un incendie, des chocs électriques ou d'autres dangers.
4. **Vérification de sécurité —** Demander au technicien qui a réparé l'appareil de soumettre ce dernier à des vérifications pour s'assurer qu'il peut être utilisé en toute sécurité.

Demande d'informations

Pour toutes réparations, renseignements ou conseils sur le fonctionnement du produit:
Veuillez contacter le service à la clientèle de Panasonic Canada Inc. au 905-624-5505, son site web (www.panasonic.ca) ou le centre de service agréé le plus proche.

Protection de l'ouïe

Choisir un appareil audio de qualité tel celui que vous venez d'acheter ne représente que le début de votre plaisir musical. En effet, de simples mesures peuvent vous permettre d'optimiser l'agrément que votre appareil peut vous offrir. Le fabricant de cet appareil et le Groupe des produits grand public de l'Association de l'industrie électronique désirent que vous tiriez un plaisir maximum en l'écoutant à un niveau sécuritaire qui, tout en assurant une reproduction claire et puissante sans distorsion, ne puisse affecter votre ouïe.

Il est recommandé d'éviter une écoute prolongée à volume élevé.

Le son peut être trompeur. Avec le temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Ainsi, un niveau qui semble normal peut en fait être trop élevé et être nuisible à l'oreille. Protégez-vous en réglant le volume à un niveau sécuritaire avant que votre oreille ne s'adapte à un volume trop élevé.
Pour déterminer un niveau d'écoute sécuritaire:
- Régler le volume au minimum.
- Monter lentement le volume jusqu'au niveau d'écoute confortable avant qu'il n'y ait distorsion.

Après avoir identifié le niveau d'écoute confortable:
- Régler le volume et le laisser à ce niveau.

Les quelques secondes que vous demanderont ce réglage contribueront à prévenir tout dommage éventuel à l'ouïe.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.
"Dolby", "Pro Logic" et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.

Fabriqué sous licence de Digital Theater Systems, Inc. Brevets nos 5 451 942, 5 956 674, 5 974 380, 5 978 762 et autres brevets mondiaux émis et en instance. "DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc. © 1996, 2000 Digital Theater Systems, Inc. Tous droits réservés.

Entretien

Entretien des surfaces extérieures

Pour nettoyer l'appareil, utiliser un chiffon doux et sec.
- Ne jamais utiliser d'alcool, diluant pour peinture ni de benzène pour nettoyer l'appareil.
- Avant d'utiliser un chiffon traité chimiquement, lire attentivement les directives sur l'emballage du chiffon.

MEMO

ATTENTION!

NE PAS INSTALLER CET APPAREIL DANS UNE BIBLIOTHÈQUE, UNE ARMOIRE OU TOUT AUTRE ESPACE CONFINÉ. S'ASSURER QUE LA VENTILATION DE L'APPAREIL EST ADÉQUATE. AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'INCENDIE DÛ À UN SURCHAUFFEMENT, S'ASSURER QUE RIDEAUX OU TOUT OBJET QUELCONQUE NE BOUCHENT LES ÉVENTS D'AÉRATION DE L'APPAREIL.

Homologation:

DATE D'ACHAT _____
DÉTAILLANT _____
ADRESSE DU DÉTAILLANT _____
_____
N° DE TÉLÉPHONE _____

Il est recommandé de noter, dans l'espace prévu ci-dessous, le numéro de modèle et le numéro de série inscrits à l'arrière, ou sous le fond de l'appareil, et de conserver ce manuel pour référence ultérieure.

	NUMÉRO DE MODÈLE	NUMÉRO DE SÉRIE
Récepteur:	SA-HT400	
Enceintes avant, ambiophoniques et enceinte centrale:	SB-AFC280	
Enceinte d'extrêmes-graves:	SB-W280	

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3
www.panasonic.ca

Cf

© 2002 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Imprimé en Malaisie

RQT6362-C
H0102ZZ0